



---

ÅRSMÖTESPARLÖR

# Jahkečoaahkkinparlöra



Sámediggi  
Sámedigge  
Sámiedigge  
Saemiedigkie



Foto: Ol-Ánte Sikku

## FÖRORD

Samiska ungdomars intresse för de samiska språken är så positivt och detta har verkligen inspirerat oss på Språkcentrum att ytterligare finna strategier för att öka samisk språkanvändning.

Genom denna *jahkkečoaħkinparlöra* - årsmötesparlör – som innehåller politiska ord och fraser på nordsamiska underlättas samisk språkanvändning på ytterligare arenor som möten, årsmöten samt Sametingets plenum.

Materialet kommer också att översättas till de andra samiska språken.

Vi önskar lycka och framgång på Era kommande möten på de samiska språken.

*Samiskt språkcentrum*

Ingegerd Vannar, Sylvia Sparrock

© 2017 SAMETINGET / SAMISKT SPRÅKCENTRUM

Omslagsbild: Sáminuorras förbunds möte. Foto: Ol-Ánte Sikku.

Materialet är utarbetat av Per Jonas Partapuoli och redigerat av Samiskt språkcentrum.

Sametinget, Box 90, 981 22 Giron/Kiruna

Besöksadress: Adolf Hedinsvägen 58

Tel: 0980-780 30

[www.sametinget.se](http://www.sametinget.se)

## **INNEHÅLL**

Dajaldagat jahkečoahkkimis.....	4
Buorit sánit čoahkkima oktavuodas .....	9
Bellodagat Sámedikki dievasčoahkkimis .....	12
Sámedikki lávdegottit.....	12
Ruota riikkabeaivbellodagat.....	12
Departemeanttat ráđdehusas.....	13
Stáhtaráđit ruota ráđdehusas.....	13

## DAJALDAGAT JAHKEČOAHKKIMA OKTAVUOĐAS

DAVVISÁMEGILLII	PÅ SVENSKA
<b>Dábálaš dajaldagat</b>	<b>Vanliga fraser</b>
“Dal leat ollen (vuosttaš, nuppi, goalmát, njealját, vidát, gudát jna) čuoggái, ja...”	“Nu har vi kommit till (första, andra, tredje, fjärde, femte, sjätte osv) punkten, och...”
”(vuosttaš, nuppi, goalmát, njealját, vidát, gudát jna) paragráfa lea...”	“Paragraf nummer (ett, två, tre, fyra, fem, sex osv) är...”
Go lea jienasteapmi, celket čoahkkinlahtut: ”juo”, jus lea ovttaoivilis.	Under omröstning säger mötesdeltagare: ”ja”, om de är eniga med förslaget.
Jienasteamis sáhtttá čoahkkinlahttu sihtat rehkenastit jienaid, cealkke: ”gáibidan rehkenastit jienaid”.	Under omröstning kan en mötesdeltagare kräva votering, meddela mötet ”votering”.
Jienasteamis sáhtttá čoahkkinlahttu sihtat ráddádallama, cealkke: ”gáibidan ráddádallama.”	Under omröstning kan en mötesdeltagare kräva rådslag, säg då: ”jag kräver rådslag.”
”Digaštallan lea dal rabas.”	”Debatten är nu öppen.”
”Digaštallan lea dal loahpahuvon.”	”Debatten är nu avslutad.”
”Čoahkkinlávdi lea rabas” vai ”sátni lea friddja”.	”Ordet är fritt.”
”Gávdnojit go evttohusat?”	”Finns det förslag?”
”Leago nuogis olu evttohusat?”	”Finns det nog med förslag?”
“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”	”Kan vi gå till beslut?”
“Giitu.”	”Tack.”
“Leage buorre.”	”Varsågod.”

DAJALDAGAT JAHKEČOAHKKIMIS	FRASER PÅ ÅRSMÖTET
<b>Jahkečoahkkima rahpan</b> Ságadoalli dehe soames iežá doallá sártni ja rahpá jahkečoahkkima.	<b>Årsmötets öppnande</b> Ordförande eller någon annan håller ett anförande och öppnar årsmötet.
“...dál de raban (organisašuvnna namma) (gallát jahkečoahkkima) jahkečoahkkima (báiki).”	“...härmed öppnar jag (organisationens namn) (antalet årsmöte i ordningen) årsmöte i (ort).”
<b>Čoahkkinlahtuid nammačuoarvon</b> Čoahkkinlahtut čurvojuvvojit nammačuoarvonlisttu jelgii	<b>Upprop av mötesledamöter</b> Mötesdeltagare ropas upp efter uppropslistan.
“Dal de galgat čuoarvut čoahkkinlahtuid geat oasálastet jahkečoahkkimis. Jus leat sajis/dás, vástit juo”	“Här kommer vi att ropa upp de mötesdeltagare som deltar på årsmötet. Om du är närvarande, svara ja.”

Heaitt čuoŋgá mitalit galle lahttu leat čeahkkimis. “(Lohku omd. 63) čeahkkin-lahtu leat sajis.”	Avsluta punkten med att berätta hur många deltagare som är närvarande på mötet. “(antalet t.ex. 63) mötes-deltagare är närvarande.”
<b>Čeahkkima dohkálašvuohta</b> Čielggadeapmi goas ja got gohčun ja áššebáhpira leat juhkkoujvwon miellahtuide. Das jerrojuvvo jahkečeahkkimis jus gohčun ja áššebáhpirat leat sáddejuvwon njuolggadusaid ektui, diehtindihte jus lea dohkálaš doallat čeahkkima.	<b>Mötets behörighet</b> Redogörelse när och hur kallelse och handlingar har delgivits till medlemmarna. Här frågas ifall årsmötet godkänner att kallelse och handlingar har kommit medlemmarna till del enligt stadgarna. Detta för att se ifall mötet har behörighet.
“Sáhttago jahkečeahkkin dohkkehít got ja goas jahkečeahkkima gohčun ja áššebáhpirat leat juhkkoujvwon miellahtuide?”	“Godkänner årsmötet att kallelsen och handlingarna för årsmötet har delgivits medlemmarna på rätt sätt?”
“Mon gávnahan ahte jahkečeahkkin nu dahká/ii daga.”	”Jag finner att årsmötet så gör/inte gör.”
<b>Čeahkkinjodiheadji, várre čeahkkinjodiheadjit ja čállí välljen</b>	<b>Val av mötesordförande, vice mötesordföranden och sekreterare.</b>
<b>Dárkkisteaddji välljen</b>	<b>Val av justerare</b>
“Gávdnojit go evttohusat?”	“Är det nog med förslag?”
“Leatgo nuogis olu evttohusat?”	“Kan vi gå till beslut?”
“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”	“Kan vi välja (namn) som mötesordförande/vice mötes-ordförande/sekreterare?”
”Sáhttitgo välljet (namma) čeahkkinjodiheadjin/várre čeahkkinheadjin/ čállin?”	“Jag finner att vi har valt (namn) till mötesordförande/vice mötes-ordförande/sekreterare.”
”Mon gávnnan ahte leat välljen (namma) čeahkkinjodiheadjin/várre čeahkkinheadjin/čállin.”	“Jag finner att vi har valt (namn) till mötesordförande/vice mötes-ordförande/sekreterare.”
<b>Áššelisttu dohkkeheapmi</b> Čeahkkinjodiheadji manná čađa áššelisttu.	<b>Godkännande av dagordningen</b> Mötesordföranden går igenom dagordningen.
“(Vuosttaš, nuppi ja goalmmát) čuoŋgá leat juo mannan čađa. Boahte čuoŋgá lea (lohku ja čuoŋgá namma) viidáset lea (lohku ja čuoŋgá namma) (jna).”	“(Första, andra och tredje) punkten har vi redan gått igenom. Nästa punkt är (siffran och namn på punkten). Vidare har vi (siffran och namn på punkterna) (osv).”
“Čeahkkinlávdi lea dal rabas” vai “sátne lea friddja.”	“Ordet är fritt.”
“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”	“Kan vi gå till beslut?”

“Dohkkehago jahkečoahkkín áššelisttu” vai ”dohkkehago jahkečoahkkín áššelisttu evttohuvvon rievdadusaiguin.”	“Godkänner årsmötet dagordningen?” eller “godkänner årsmötet dagordningen med de förändringar som föreslagits?”
“Mon gávnahan ahte jahkečoahkkín nu dahká.”	“Jag finner att årsmötet så gör.”
<b>Stivra doaimačilgehusa</b> Stivrra čilge doaimačilgehusa.	<b>Styrelsens verksamhetsberättelse</b> Styrelsen redovisar verksamhetsberättelsen.
<b>Ekonomálaš čilgehush</b> Ruhtahálddašeaddji beassá ovdanbuktit čilgehush.	<b>Ekonomisk berättelse</b> Kassören får redovisa berättelsen.
<b>Ruhtadárkkisteaddji čilgehush</b> Das beassá ruhtadárkkisteaddji dehe ruhtahálddašeaddji ovdanbuktit čilgehush.	<b>Revisorns berättelse</b> Här får revisorn eller kassören redovisa revisorernas berättelse.
“De stivra beassá čilget mannan jagáš doaimačilgehush. Leage buorre.”	“Då får styrelsen redovisa förra årets verksamhetsberättelse. Varsågod.”
“De ruhtahálddašeaddji beassá ovdanbuktit ekonomálaš čilgehush. Leage buorre.”	“Då får kassören redovisa den ekonomiska berättelsen. Varsågod.”
“De ruhtadárkkisteaddji beassá ovdanbuktit iežas čilgehush. Leage buorre.”	“Då får revisorn redovisa sin rapport. Varsågod.”
“De giitit stivra/ruhtahálddašeaddji/ruhtadárkkisteaddji čielggadeami ovddas.”	“Då tackar vi styrelsen/kassören/ revisorn för redovisningen.”
Čoahkkínlávdí lea dal rabas” vai ”sátni lea friddja”.	“Ordet är fritt.”
“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”	“Kan vi gå till beslut?”
”Dohkkehago jahkečoahkkín (jahki omd. 2016:at)-doaimačilgehusha?”	“Godkänner årsmötet (år t.ex. 2016-års) verksamhetsberättelse?”
“Váldágo jahkečoahkkín dán ekonomálaš čilgehush (jahki omd. 2016) buorrin?” vai “Dohkkehago jahkečoahkkín dán (omd. jagi 2016) ekonomálaš čilgehusha?”	“Kan årsmötet godta och lägga den ekonomiska berättelsen som rör år (år t.ex. 2016) till handlingarna?”
”Mon gávnahan ahte jahkečoahkkín lea/ii leat dohkkehan doaimačilgehusha”	“Jag finner att årsmötet har/inte har godkänt verksamhetsberättelsen.”
”Mon gávnahan ahte jahkečoahkkín váldá/ii váldde dán ekonomálaš muitalusha buorrin.” vai ”Mon gávnahan ahte jahkečoahkkín dohkkeha/ii dohkket ekonomálaš čilgehusha”	“Jag finner att årsmötet godtar/inte godtar den ekonomiska berättelsen.”
”Giittán ruhtadárkkisteaddji čilgehusha ovttas.”	“Vi tackar revisorn för deras berättelse.”

<p><b>Ovddasvástádušfriddjavuohta stivrii</b> Dábálaš lea ahte soames gii ii leat mielde stivrras jodiha dán čuoggá.</p>	<p><b>Ansvarsfrihet för styrelsen</b> Vanligtvis är att det är någon som inte är medlem i styrelsen som håller i denna punkt.</p>
<p>”Das boadán jearrat jahkečoahkkimis jus sáhttit addit ovddasvástádušfriddjavuođa stivrii mannan jagi barggu ovddas. Jus addit, de mearkkaša ahte jahkečoahkkin dohkkeha buot stivrra bargguid ja got sii leat hálddašan organisašuvnna och ekonomijja.”</p>	<p>“Här kommer jag att fråga ifall årsmötet kan ge ansvarsfrihet till styrelsen för sitt arbete under föregående år. Om ansvarsfrihet ges, så godkänner årsmötet styrelsen arbete och hur de har förvaltat organisationen och ekonomin.”</p>
<p>“Čoahkkinlávdi lea rabas” vai “sátni lea friddja.”</p>	<p>“Ordet är nu fritt.”</p>
<p>“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”</p>	<p>“Kan vi gå till beslut?”</p>
<p>“Addágo jahkečoahkkin ovddasvástádušfriddjavuođa stivrii mannan jagi ovddas?”</p>	<p>“Ger årsmötet ansvarsfrihet till styrelsen för förra året?”</p>
<p>“Mon gávnnašan ahte stivra (lea/ii leat) ožžon ovddasvástádušfriddjavuođa jahkečoahkkimis mannan jagi ovddas.”</p>	<p>“Jag finner att styrelsen har fått/ inte har fått ansvarsfrihet från årsmötet för föregående år.”</p>
<p><b>Mošuvnnat</b> Čoahkkinjodiheaddji manná čađa mošuvnnaid mat leat boah tán organisašuvdnii.</p>	<p><b>Motioner</b> Mötesordföranden går igenom de motioner som inkommit till organisationen.</p>
<p>“Álgit mošuvnnain mas lea namma (namma).” Jus gávdno áššemeannudeaddji (omd. son gii lea čállán dan) de diktá čoahkkinjodiheaddji su čielggadit mošuvnna. “Das lea (namma) áššemeannudeaddjin. Leage buorre.”</p>	<p>“Vi börjar med motionen som heter (namn).” Om det finns en föredragande (t.ex. personen som skrivit den) så ska mötesordföranden låta denna föredra motionen. “Här är (namn på personen) föredragande. Varsågod.”</p>
<p>Jus stivra háliida vástidit ášši, de galgá čoahkkinjodiheaddji nu diktit. “Stivrras boah tá (namma) vástidit mošuvnna. Leage buorre.”</p>	<p>Om styrelsen vill besvara ärendet, ska mötesordföranden låta den göra det. “Från styrelsen kommer (namn) svara på motionen. Varsågod.”</p>
<p>“Čoahkkinlávdi lea rabas” vai “sátni lea friddja.”</p>	<p>“Ordet är fritt.”</p>
<p>“Sáhttitgo mannat mearrádussii?”</p>	<p>“Kan vi gå till beslut?”</p>
<p>“Dohkkehago jahkečoahkkin mošuvnna (namma)?” vai “Dohkkehago jahkečoahkkin mošuvnna (namma) rievdadusaiguin?”</p>	<p>“Godkänner årsmötet motionen som heter (namn)?” eller “Godkänner årsmötet motionen som heter (namn) med ändringar?”</p>
<p>“Mon gávnnašan ahte jahkečoahkkin lea/ii leat dohkkehan dan.”</p>	<p>“Jag finner att årsmötet har/inte har godkänt motionen.”</p>

<p><b>Doaibmaplána</b> Das stivra beassá čilget organisašuvnna evttohuovvon doaibmaplána.</p>	<p><b>Verksamhetsplan</b> Här presenterar styrelsen den föreslagna verksamhetsplanen.</p>
<p><b>Bušeahhta</b> Das stivra beassá čilget evttohuovvon bušeahhta.</p>	<p><b>Budget</b> Här presenterar styrelsen den föreslagna budgeten.</p>
<p>“Dal stivra galgá buktit ovdan evttohuovvon doaibmaplána/bušeahhta. Leage buorre.”</p>	<p>“Här kommer styrelsen redovisa den föreslagna verksamhetsplanen/ budgeten. Varsågod.”</p>
<p>“...giitu (namma). Čoahkkinlávdi lea dal rabas.” vai “sátni lea friddja.”</p>	<p>“...tack (namn). Ordet är fritt.”</p>
<p>“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”</p>	<p>“Kan vi gå till beslut?”</p>
<p>“Dohkkehago jahkečoahkkin evttohuovvon doaibmaplána/bušeahhta?” vai “Dohkkehago jahkečoahkkin evttohuovvon doaibma-plána/bušeahhta rievdadusaiguin?”</p>	<p>“Godkänner årsmötet den föreslagna verksamhetsplanen/budgeten?” eller “Godkänner årsmötet den föreslagna verksamhetsplanen/budgeten med ändringar?”</p>
<p>Mon gávnnahe ahte jahkečoahkkin lea/ii leat dohkkehan doaibma-plána/bušeahhta.</p>	<p>“Jag finner att årsmötet har/inte har godkänt verksamhetsplanen/budgeten.</p>
<p><b>Miellahttuvođa divat</b> Stivra lea ovdagihitii evttohan divada. Jodiheaddji muitala dán, ovdalgo rahpá sáhkavuoru.</p>	<p><b>Medlemsavgift</b> <b>Styrelsen har på förhand föreslagit avgiften. Mötesordföranden redovisar denna innan debatten öppnas.</b></p>
<p>Stivra lea evttohan (divat) ruvnnu miellahttuvođa divadin. Čoahkkinlávdi lea dál rabas” vai “sátni lea friddja.”</p>	<p>“Styrelsen föreslår (avgift) kronor som medlemsavgift. Ordet är nu fritt.”</p>
<p>“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”</p>	<p>“Kan vi gå till beslut?”</p>
<p>“Dohkkehago jahkečoahkkin (divat) ruvnnu divadin miellahttomáksun?”</p>	<p>“Godkänner årsmötet (avgift) kronor som medlemsavgift?”</p>
<p>Mon gávnnahe ahte jahkečoahkkin lea mearridan (divat) ruvnnu miellahttuvođa divadin.</p>	<p>“Jag finner att årsmötet har beslutat (avgift) kronor som medlemsavgift.”</p>
<p><b>Stivrra välljen</b> Das beassá vágálávdegoddi evttohit odđa lahtuid stivrii, ovdalgo jodiheaddji rahpá sáhkavuoru.</p>	<p><b>Val av styrelse</b> Här får valberedningen företrädare att föreslå nya ledamöter till styrelsen, innan debatten öppnas.</p>
<p><b>Ruhtadárkkisteaddjiid välljen</b></p>	<p><b>Val av revisorer</b></p>
<p><b>Vágálávdegotti välljen</b> Stivra evttoha dehe jahkečoahkkin evttoha.</p>	<p><b>Val av valberedning</b> Styrelsen eller årsmötet föreslår.</p>
<p>“Dal beassá vágálávdegotti ovdasteaddji ovdanbuktit sin evttohasaid/evttohusa odđa stivrii/ruhtadárkkisteaddjin. Leage buorre.”</p>	<p>“Nu får valberedningens representant redovisa sina förslag/sitt förslag till den nya styrelsen/som revisorer. Varsågod.”</p>



Go válgalávdegoddi ii sáhte evttohit iežas lahtuid, de lea sáhkavuorru rabas, vai de stivra beassá evttohit. “Dal galgat välljet lahtuid válgalávdegoddái. Gávdnokit go evttohusat?”	Eftersom valberedningen inte kan föreslå sina egna ledamöter, är debatten öppen eller så kan styrelsen föreslå ledamöter. “Nu ska vi vilja ledamöter till valberedningen. Finns det några förslag?”
“...giitu. Dal lea sáhkavuorru rabas ja lea vejolaš evttohit eará olbmuid lahttun stivrii/válgalávdegoddái.” “...eará olbmuid ruhtadárkkisteaddjin.”	“...tack. Nu är ordet fritt och det finns möjlighet till att föreslå andra personer som ledamöter till den nya styrelsen/valberedningen.” “...andra personer som revisorer.”
“Gávdnokit go nuogis olu evttohusat?”	“Är det nog med förslag?”
“Sáhttitgo dahkat mearrádusa?”	“Kan vi gå till beslut?”
“Sáhttitgo välljet (namma) stivrii/válgalávdegoddái/ruhtadárkkisteaddjin?”	“Kan vi välja (namn) till styrelsen/valberedningen/som revisor?”
“Mon gávnnahe ahte jahkečoahkkinn lea välljen (namma) (stivrii/válgalávdegoddái/ruhtadárkkisteaddjin.”	“Jag finner att årsmötet har valt (namn) till styrelsen/valberedningen/som revisor.”
<b>Eará áššit</b> Das leat buot eará áššit mat leat šaddan evttohuvon go jahkečoahkkinn dohkkehii áššelistu.	<b>Övriga frågor</b> Här tas alla övriga frågor upp som blivit föreslagna vid punkten om godkännande av dagordningen.
<b>Čoahkkima loahpaheapmi</b> Das beassá čoahkkinnjodiheaddji vai soames eará loahpahit mottiin sániin. Vierru lea ahte organisašuvnna ságadoalli dahká dan. Muhto čoahkkinnjodiheaddji dat loahpaha čoahkkima.	<b>Mötets avslutande</b> Här får mötesordföranden eller någon annan avsluta med några ord. Vanligtvis är det organisationens ordförande som gör det. Dock är det mötesordföranden som avslutar mötet.
“...de loahpahan (organisašuvnna namma) (gallát jahkečoahkkima dehe jahki) jahkečoahkkima (báiki).”	“...härmed avslutar jag (organisationens namn) (antalet årsmöte i ordningen) årsmöte i (ort).”

## BUORIT SÁNIT ČOAHKKIMA OKTAVUOĐAS

anföra	cealkit
anslag	meroštus, meroštallan
ansvarsfrihet	ovddasvástádusfriddjavuohta
arvode	báلكá
beslut	mearrádus
budget	bušeahтта
budgetdebatt	bušeahttadigaštallan
budgetår	bušeahttajahki

dagordning	áššelistu
debatt	digaštallan
debattregler	digaštallannjuolggadusat
demokrati	demokratiija, álbmotváldi
departement	departemeanta
ersättare	sadjásaš
fastställande	dohkkeheapmi
folkrörelse	álbmotlihkadus
fråga	jeardat
frågestund	jearahallanboddu
föredragningslista	áššelistu
föredragande	áššemeannudeaddji
förtroendevald	luohttámušolmmoš
handling	áššebábir, dahku
kallelse	gohččun
ledamot	lahttu, áirras
lottning	vuorbádus, vuorbádallan
majoritet	eanellohku
mandat	mandáhta
mandatperiod	mandáhtaáigodat
medlem	miellahttu
minister	ministtar
minoritet	unnitlohku
misstroendeförklaring	eahpeluohttámušvuoha
motion	mošuvdna
myndighet	eiseváldi
mötesordförande	čoahkkinjodiheaddji
omröstning	jienastus, jienasteapmi
ordinarie val	dábálaš válga
parlament	parlameanta
parti	bellodat
plenum	dievasčoahkkin
politik	politihkka
politiker	politihkkár

protokoll	beavdegirji
redogörelse	čielggadeapmi
redovisning	čilgehus
regeringen	ráđđehus
remiss	remissa
replik	replihkka
revisor	rehketdoallodárkkisteaddji
riksdagen	riikkabeaivi
riksmöte	riikkačoahkkin
självbestämmande	iešmearrideapmi
självstyre	iešstivrejupmi
skrivelse	čálus
sluten omröstning	giddejuvvon jienasteapmi
styrelse	stivra
styrelseledamot	stivralahttu, stivraáirras
styrelsemöte	stivračoahkkin
styrelseordförande	stivrajođiheaddji
stängda dörrar	giddejuvvon uvssat/gitta uvssat
tal	sárdni
talarlista	sátnevuorrolistu
talordning	sátneortnet
utfrågning	jearahallan
utskott	lávdegoddi
val	válga
valberedningen	válgalávdegoddi
votering	jienasteapmi, jienastus
yrka	árvalit
yttrande	cealkamuš
ärende	ášši
öppen omröstning	rabas jienasteapmi

## BELLODAGAT SÁMEDIKKI DIEVASČOAHKKIMIS

Álbmut	-
Guovssonásti	-
Jakt- och fiskesamerna	-
Landspartiet Svenska Samer	-
Min Geaidnu	-
Samelandspartiet	Sámiid riikkabellodat
Samerna	Sámit
Skogssamerna	Vuovdega

## SÁMEDIKKI LÁVDEGOTTIT

kulturnämnden	kulturlávdegoddi
näringsnämnden	ealáhuslávdegoddi
rennäringsnämnden	boazoealáhuslávdegoddi
språknämnden	giellalávdegoddi
ungdomsrådet	nuoraidráđđi

## RUOŦA RIIKKABEAIVVEBELLODAGAT

Centerpartiet	Guovddášbellodat
Kristdemokraterna	Risttalaš demokrátat
Liberalerna	Liberálat
Miljöpartiet	Birasbellodat
Moderaterna	Moderátat
Socialdemokraterna	Sosiálademokrátat
Sverigedemokraterna	Ruotademokrátat
Vänsterpartiet	Gurutbellodat

## DEPARTEMEANTTAT RÁÐÐEHUSAS

Arbetsmarknadsdepartementet	Bargomárkandepartemeanta
Finansdepartementet	Ruhtadandepartemeanta
Försvarsdepartementet	Suodjalusdepartemeanta
Justitiedepartementet	Vuoigatvuodadepartemeanta/Justiisa-departemeanta
Kulturdepartementet	Kulturdepartemeanta
Miljö- och energidepartementet	Biras- ja energijjadepartemeanta
Näringsdepartementet	Ealáhusdepartemeanta
Socialdepartementet	Sosiáldepartemeanta
Statsrådsberedningen	Stáhtaráððedoaimmahus
Utbildningsdepartementet	Oahpahusdepartemeanta
Utrikesdepartementet	Olgoriikkadepartemeanta

## STÁHTARÁÐIT RUOFTA RÁÐÐEHUSAS

statsminister	stáhtaministtar
samordnings- och energiminister	ovttastahttin- ja energijjaministtar
arbetsmarknads- och etableringsminister	bargomárkan- ja ásaanministtar
finansminister	ruhtadanministtar
civilminister	siviilaministtar
finansmarknads- och konsumentminister, biträdande finansminister	Ruhtamárkan- ja konsumeanta-ministtar, várre ruhtadanministtar
försvarsminister	suodjalusministtar
justitie- och migrationsminister	vuoigatvuoda- ja migrašuvdnaministtar
inrikesminister	sisriikkaministtar
kultur- och demokratiminister	kultur- ja demokratiijjaministtar
miljöminister	birasministtar
närings- och innovationsminister	ealáhus- ja innovašuvdnaministtar
infrastrukturminister	infrastrukturministtar
bostads- och digitaliseringsminister	orohat- ja digitaliserenministtar
landsbygdsminister	báikegoddeministtar
socialförsäkringsminister	oadjoministtar
folkhälsa-, sjukvårds-, och idrottsminister	álbmotdearvašvuoda-, dearv-vašvuodadikšo-, ja valáštallanministtar

barn-, äldre- och jämställdhetsminister	mánáid-, boarrásiid ja dásseárvoministtar
utbildningsminister	oahpahusministtar
gymnasie- och kunskapslyftsminister	joatkkaskuvla- ja máhttoloktenministtar
minister för högre utbildning och forskning	álit oahppo- ja dutkanministtar
utrikesminister	olgoriikkaministtar
eu- och handelsminister	eu- ja gávpeministtar
minister för internationellt utvecklings- samarbete och klimat, vice statsminister	riikkaidgaskasaš ovdánahttin- ja dálk- kádatministtar, várre stáhtaministtar





**Sámediggi  
Sámedigge  
Sámiediggie  
Saemiedigkie**

Box 90, 981 22 Giron/Kiruna  
Besöksadress: Adolf Hedinsvägen 58  
Tel: 0980-780 30  
[www.sametinget.se](http://www.sametinget.se)